



Kabelmof
Cable joint
Kabelmuffe
Boîte de dérivation
Scatola di giunzione
Кабельная муфта

Kabelmof

U kunt meteen aan de slag! De kabelmof wordt geleverd, inclusief trechter, hars, handschoenen, schuurlinnen, montage-instructie, kroonsteen en drie inzetstukken.

Gevaarmerk: schadelijk voor de gezondheid. Betreft: Diphenylmethaan - diisocynaat, Isomeren/Homologen.

Potlife: 5 graden Celsius - 40 minuten, 23 graden Celsius - 23 minuten, 35 graden Celsius - 15 minuten

Eerste - Hulp maatregelen Oogcontact: De ogen, met geopende oogleden, grondig met water spoelen.

Huidcontact: Met een doek afnemen en vervolgens met veel water en zeep reinigen.

Inslukken: Niet laten overgeven, direct doktershulp oproepen.

Inademen van Aerosolen of Damp in hoge concentraties: De persoon in de frisse lucht brengen, warm houden, laten uitrusten;

Persoonlijke bescherming Draag geschikte, beschermende kleding, handschoenen en oog-/gezichtsbescherming.

Adembescherming: Noodzakelijk bij niet voldoende geventileerde werkplekken.

Mogelijke gevaren Bij inademen schadelijk voor de gezondheid. Iritteert de ogen, ademhalingsorganen en de huid.

Montagehandleiding voor het verbinden van (grond)kabel.

Algemeen Gebruik kabels met een minimale doorsnede van 8 mm en een maximale van 14,5 mm.

- 1. Verwijder zoveel van de buitenmantel van de kabel als nodig is voor een goede en betrouwbare verbinding te maken (advies min. 10 cm).

Cable joint

Get to work straight away! The cable joint is supplied with funnel, Resin, gloves, emery paper, installation instructions, a screw terminal and three inserts.

Dangerous: harmful to your health. Contains: Diphenylmethane - diisocyanate, Isomers/Homologues.

Potlife: 5°C - 40 minutes, 23°C - 23 minutes, 35°C - 15 minutes

First aid measures Contact with the eyes: Keep eyes open and rinse thoroughly with water.

Contact with the skin: Remove with a cloth and clean skin with plenty of soap and water.

Swallowing: Do not induce vomiting. Seek medical assistance immediately.

Inhalation of high concentrations of Aerosols or Fumes: Bring the person into the fresh air, keep them warm, let them rest;

Personal protection Always wear suitable, protective clothing, gloves and eye/face protection.

Respiratory protection: Essential for areas that are not well ventilated.

Possible dangers Harmful to health if inhaled. Irritating to eyes, respiratory system and skin.

Installation instructions for connecting (ground) cable.

General Use cables with a minimum diameter of 8mm and a maximum outer diameter of 14,5 mm.

- 1. Remove as much of the outer isolation as needed to establish a reliable connection (a min. 10 cm is recommended).

Kabelmuffe

Die Kabelmuffe wird mit Trichter, Gießharz, Handschuhen, Schmirgeltuch, Montageanleitung, Lüsterklemme und drei Einsatzstücken geliefert.

Gefahrenhinweis: Gesundheitsschädlich. Inhaltsstoffe des Gießharzes: Diphenylmethandiisocyanat, Isomere/Homologe.

Zeit der Aushärtung des Gießharzes: 5 Grad Celsius - 40 minuten, 23 Grad Celsius - 23 minuten, 35 Grad Celsius - 15 minuten

Erste-Hilfe-Massnahmen Berührung mit den Augen: Die Augen bei geöffnetem Lid gründlich mit Wasser spülen.

Berührung mit der Haut: Produkt mit einem Tuch entfernen und die Haut anschließend mit reichlich Wasser und Seife reinigen.

Verschlucken: Kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen.

Einatmen von Sprühnebel oder Dampf in hohen Konzentrationen: Die Person an die frische Luft bringen, warm halten und ruhen lassen.

Persönlicher Schutz Geeignete Schutzkleidung, Handschuhe und einen Augen-/ Gesichtsschutz tragen.

Atmenschutz: Ein Atemschutz ist an unzureichend belüfteten Arbeitsplätzen unbedingt notwendig.

Gefahren Gesundheitsschädlich beim Einatmen. Reizt die Augen, die Atmungsorgane und die Haut.

Montageanleitung zur Verbindung von (Erd-)Kabeln.

Allgemein Verwenden sie kabel mit einem Querschnitt von mindestens 8 mm und höchstens 14,5 mm.

- 1. Den Kabelmantel so weit abziehen, wie es für eine gute und zuverlässige Verbindung nötig ist (empfohlen werden mindestens 10 cm).

Boîte de dérivation ABB

Prêt à poser! La boîte de dérivation est livrée avec l'entonnoir, résine, les gants, la toile émeri, la notice de montage, le domino et trois serre-câbles de montage.

Précautions d'emploi: toxique pour la santé. Contient: Diphenylméthane - diisocyanate, Isomères Homologues.

Délai utile de mise en oeuvre: à 5 degrés Celsius - 40 minutes, à 23 degrés Celsius - 23 minutes, à 35 degrés Celsius - 15 minutes

Premiers Soins En Cas D'urgence Contact oculaire: Rincer abondamment les yeux, paupières ouvertes.

Contact cutané: Enlever le produit avec un chiffon puis laver abondamment à l'eau et au savon.

Ingestion: Ne pas faire vomir; demander immédiatement l'assistance d'un médecin.

Inhalation d'aérosols ou de vapeurs fortement concentrées: Déplacer la personne à l'air libre, la maintenir au chaud et la calmer;

Protection individuelle Portez des vêtements de protection adaptés, des gants ainsi qu'une protection oculaire/ faciale.

Protection respiratoire: Indispensable si le lieu de travail n'est pas suffisamment ventilé.

Dangers potentiels Toxique pour la santé en cas d'inhalation. Irritant pour les yeux, les organes respiratoires et la peau.

Notice de montage pour le raccordement d'un câble (souterrain).

Généralités Utilisez des câbles de 8 mm de section minimale et de 14,5 mm de section maximale.

- 1. Dénudez la gaine extérieure du câble sur la plus grande longueur nécessaire pour permettre un raccordement fiable et de qualité (recommandation : 10 cm min.).

Scatola di giunzione

Pronta per l'installazione! La scatola di giunzione viene fornita corredata di imbuto, resina, guanti, nastro abrasivo, istruzioni di montaggio, blocchetto di connessione e tre inserti.

Caratteristiche di rischio: dannoso per la salute. Elementi: Difenilmetano diisocianato, Isomeri/Omologhi.

Potlife: 5°C - 40 minuti, 23°C - 23 minuti, 35°C - 15 minuti

Misure di primo soccorso Contatto con gli occhi: Risciacquare abbondantemente con acqua con le palpebre aperte.

Contacto con la pelle: Rimuovere con un panno e successivamente pulire con abbondante acqua e sapone.

Ingestione: Non indurre il vomito e contattare immediatamente un medico.

Inalazione di aerosol o vapori in concentrazioni elevate: Portare il soggetto all'aria aperta, tenerlo al caldo, lasciarlo riposare;

Protezione personale Indossare indumenti protettivi idonei, guanti e maschere/occhiali di protezione.

Dispositivi di protezione respiratoria: Necessari in luoghi di lavoro non sufficientemente ventilati.

Possibili rischi Dannoso per la salute se inalato. Irritante per gli occhi, l'apparato respiratorio e la pelle.

Istruzioni di montaggio per effettuare la giunzione di due cavi da interrare.

Generale Utilizzare cavi con diametro minimo di 8 mm e massimo di 14,5 mm.

- 1. Eliminare la guaina esterna del cavo per effettuare un collegamento adeguato ed affidabile (si consiglia almeno 10 cm).

Кабельная муфта

В комплект поставки кабельной муфты входит литевая смола, Воронка, перчатка, наждачная бумага, руководство по монтажу, клеммовая коробка и три вставки.

Общие правила применения: Вредно для здоровья. Вещества, входящие в состав литевой смолы: Дифенилметандиизоцианат, изомер/гомолог.

Время затвердевания литевой смолы: 5°C - 40 минут, 23°C - 23 минуты, 35°C - 15 минут

МЕРЫ ПО ОКАЗАНИЮ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ Попадание в глаза: Глаза промыть водой при открытых в еках.

Попадание на кожу: Удалить вещество платком и затем промыть кожу чистой водой с мылом.

Попадание в желудок: Не вызывать рвоту. Сразу же обратиться к врачу.

Вдыхание распыленного тумана или пара в больших концентрациях: Вынести пострадавшего на свежий в воздух, держать в тепле и покое.

СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ Использовать подходящую защитную одежду.

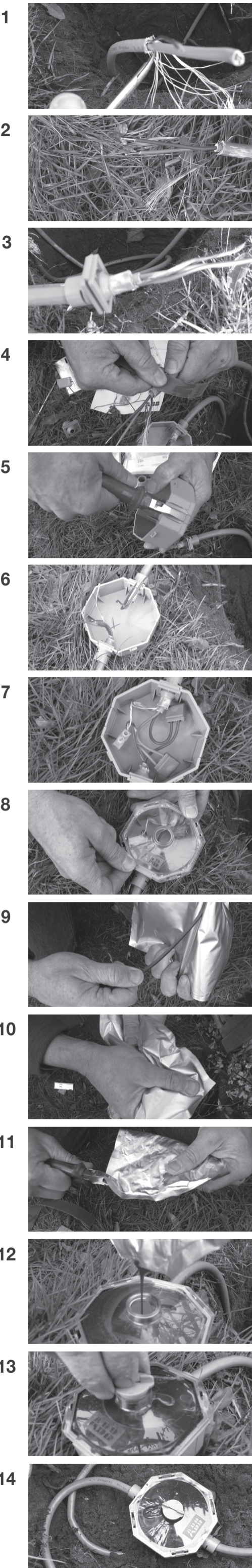
Защита органов дыхания: Защита органов дыхания обязательно необходима на рабочих местах с недостаточной вентиляцией.

ОПАСНОСТИ Опасно для здоровья при вдыхании. Раздражает глаза, органы дыхания и кожу.

Руководство по монтажу муфт для соединения кабелей.

Общие положения Используйте кабель диаметром не менее 8 мм и максимальным внешним диаметром не более 14,5 мм.

- 1. Снимайте оболочку кабеля настольно, насколько это потребуется для обеспечения качественного и надежного соединения (рекомендуется не менее 10 см).



Power and productivity for a better world™ ABB

Power and productivity for a better world™ ABB

www.abb.nl or www.abb.nl/connect
e-mail: info.lowvoltageproducts@nl.abb.com
Tel. 0318 669300, fax 0318 631718
Frankenberg 15, 6716 AA Ede
P.O. box 104, 6710 BC Ede
Low Voltage Products
ABB B.V.

Contact

ABB Kabelmof | Montagehandleiding 1

ABB Cable joint | Installation instructions 2

ABB Kabelmuffe | Montageanleitung 3

Boîte de dérivation ABB | Notice de montage 4

Scatola di giunzione ABB | Istruzioni di montaggio 5

Кабельная муфта ABB | Руководство по монтажу 6